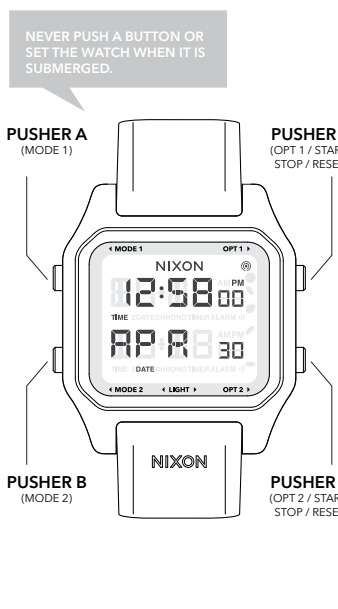




## WELCOME.

You just bought a NIXON watch. How about that. Welcome to the NIXON side, a side that's about custom-built product, quality, and durability.

We're stoked you selected one of our watches. The fact that you bought a NIXON means you can probably tell time, but you may not be familiar with all the doodads and features of our watches. So if you're stuck, read through these instructions. Or get your friends to read them and then they can tell you what's up.



## FEATURES

Custom digital LCD module with dual independent mode loops. Functions include time of day with 12/24 hr time, day/date with auto calendar through 2099, chronograph with 1/100 second resolution, times, alarm, and EL backlight. Display layout allows for any two functions to be displayed simultaneously.

Press PUSHER A or PUSHER B to advance through the modes on their respective lines in the following sequence:

TIME, DATE, CHRONOGRAPH, TIMER, ALARM

Press PUSHERS A & C simultaneously for COIN TOSS  
-Sound can be toggled ON/OFF in Time mode settings state

Press PUSHERS B & D simultaneously for LIGHT

## IMPORTANT NOTES:

The mode loop sequence applies to the mode loop across the top row. The same instructions apply to the bottom row, using the lower pushers.  
T1 / T2 on the top row will always equal T1 / T2 on the bottom row.

## CARACTÉRISTIQUES

Module LCD numérique personnalisée avec deux modes indépendants. Les fonctions incluent heure (12 ou 24 heures), le jour, la date, un calendrier jusqu'en 2099, un chronomètre précis au 1/100 de seconde près, une minuterie, une alarme, et un rétroéclairage électroluminescent. La configuration de l'affichage permet d'afficher deux fonctions simultanément.

Appuyez sur le BOUTON-POUSSOIR A ou le BOUTON-POUSSOIR B pour parcourir les différents modes de la ligne correspondante dans l'ordre suivant:

HEURE, DATE, CHRONOMÈTRE, MINUTERIE, ALARME

Appuyez simultanément sur les BOUTONS-POUSSOIRS A & C pour le LANCER DE PIÈCE  
-Le son peut être activé / désactivé dans les réglages du mode Heure

Appuyez simultanément sur les BOUTONS-POUSSOIRS B & D pour activer l'ÉCLAIRAGE

## REMARQUES IMPORTANTES:

- Les instructions suivantes s'appliquent à la boucle de mode de la rangée supérieure. Vous pouvez appliquer les mêmes instructions à la rangée inférieure à l'aide des boutons-poussoirs inférieurs.  
- Les T1 / T2 de la rangée supérieure seront toujours égaux aux T1 / T2 de la rangée inférieure.

## CARACTERÍSTICAS

Módulo LCD digital personalizable con dos ciclos de modos independientes. Las funciones incluyen hora del día (en formato 12/24 horas), día/fecha con calendario automático hasta 2099, cronógrafo con resolución de 1/100 de segundo, temporizador, alarma y retroiluminación electroluminescente (EL). El diseño de la pantalla permite mostrar simultáneamente dos funciones.

Presione el PULSADOR A o el PULSADOR B para pasar de un modo al siguiente en sus líneas correspondientes según esta secuencia:

HORA, FECHA, CRONÓGRAFO, TEMPORIZADOR, ALARMA

Presione los PULSADORES A y C simultáneamente para LANZAMIENTO DE MONEDA  
-El sonido se puede ACTIVAR/DESACTIVAR en los ajustes del modo Hora

Presione los PULSADORES B y D simultáneamente para LUZ

## NOTAS IMPORTANTES:

-Las siguientes instrucciones corresponden al ciclo de modos de la fila superior. Para la fila inferior, se aplican las mismas instrucciones con los pulsadores inferiores.  
-Las T1/T2 de la fila superior son siempre equivalentes a las T1/T2 de la fila inferior.

## CARATTERISTICHE

Modulo digitale LCD personalizzato con due cicli di modalità indipendenti. Le funzionalità includono ora del giorno (in formato 12/24 ore), giorno/data con calendario automatico fino al 2099, cronometro con risoluzione di 1/100 di secondo, cronometro, sveglia e retroilluminazione EL. Il layout del display permette di visualizzare contemporaneamente due funzioni a scelta.

Premere il PULSANTE A o il PULSANTE B per spostarsi tra le rispettive modalità nell'ordine seguente:

ORA, DATA, CRONOGRAFO, CRONOMETRO, SVEGLIA

Premere i PULSANTI A e C contemporaneamente per LANCIARE UNA MONETA  
-L'audio può essere ATTIVATO/DISATTIVATO dalle impostazioni della Modalità Orologio

Premere i PULSANTI B e D contemporaneamente per attivare l'ILLUMINAZIONE

## NOTE IMPORTANTI:

-Le seguenti istruzioni si riferiscono al ciclo di modalità della linea superiore. Le stesse istruzioni si applicano per la linea inferiore, ma usando i pulsanti inferiori.  
-I tempi T1/T2 sulla linea superiore equivalgono sempre ai tempi T1/T2 della linea inferiore.

## CARACTERÍSTICAS

Módulo LCD digital personalizable con dos ciclos de modos independientes. Las funciones incluyen hora del día (en formato 12/24 horas), día/fecha con calendario automático hasta 2099, cronógrafo con resolución de 1/100 de segundo, temporizador, alarma y retroiluminación electroluminescente (EL). El diseño de la pantalla permite mostrar simultáneamente dos funciones.

Presione el PULSADOR A o el PULSADOR B para pasar de un modo al siguiente en sus líneas correspondientes según esta secuencia:

HORA, FECHA, CRONÓGRAFO, TEMPORIZADOR, ALARMA

Presione los PULSADORES A y C simultáneamente para LANZAMIENTO DE MONEDA  
-El sonido se puede ACTIVAR/DESACTIVAR en los ajustes del modo Hora

Presione los PULSADORES B y D simultáneamente para LUZ

## NOTAS IMPORTANTES:

-Las siguientes instrucciones corresponden al ciclo de modos de la fila superior. Para la fila inferior, se aplican las mismas instrucciones con los pulsadores inferiores.  
-Las T1/T2 de la fila superior son siempre equivalentes a las T1/T2 de la fila inferior.

## WATER RESISTANCY RATINGS AND WATCH CARE

CASE RATING	SHOWERING, SPA, SAUNAS, ETC.	SHALLOW SWIMMING, WADING, ETC.	SURFING, WATER SKIING, ETC.	SWIMMING, DIVER, ETC.
30 METER	✓	✓	✗	✗
50 METER	✓	✓	✓	✗
100-200 METER	✓	✓	✓	✓

DRY NO A FLOW OF OUR WATCHES ARE GRADED TO MEET THE REQUIREMENTS FOR SURF OR SWIM THIS IS INDICATED BY THE "NO WATER" ICON.

\*RINSE WATCH WITH SOAP AND WATER AFTER EXPOSURE TO SALT WATER OR SAND. Replace the battery at least every two years. Dead or low batteries left in a watch may leak and destroy the movement of your watch. If you have a water resistant watch, know that the water resistance is attained using rubber or plastic seals which will deteriorate under normal conditions and reduce the water resistance of your watch. The seals should be checked by an authorized jeweler at least every two years to insure that you are getting the most out of your watch. Do not expose your watch to moisture, rain or humidity. Use a protective case when your watch is not being worn. Avoid extreme shocks.

## WARRANTY INFO

Nixon offers a limited warranty of defects in materials and workmanship for a period of two (2) years after original purchase from an authorized Nixon dealer. This means that if the materials you bought aren't right or if the watch doesn't work properly, we'll fix it for you, at our option. But, this doesn't mean you can abuse your watch. Drops, bumps, scratches, crystal, watch case, strap, bracelet, loss or theft. You will void your warranty if you open your watch for any reason other than to replace a battery or push in the crown and expose your watch to moisture. Proof of purchase is required for all warranty claims and service requests, so hold onto your receipt. Nixon will not accept a warranty claim or repair request if you have evidence of excessive wear or misuse.

PROBLEMS? Contact your closest Nixon Service Center and we'll do our best to solve your problem. If you're still having a problem, please contact our America, visit our Online Repair Center or call us at (888) 455-9200 from 8 to 5 pacific time, Monday to Thursday, 9 to 5 pacific time Friday, and we'll talk you through a solution or get you a service authorization number. Nixon will not receive service.

NOTE: Your warranty is not void if you do not register your watch.

## CARACTÉRISTIQUES D'ÉTANCHÉITÉ À L'EAU ET ENTRETIEN DE LA MONTRE

CARACTÉRISTIQUES	PLAGE, SAUNAS, ETC.	BAIGNOIR, SPA, SAUNAS, ETC.	SPORTS NAUTIQUES, ETC.	PLONGÉE, DIVER, ETC.
30 MÈTRES	✓	✓	✗	✗
50 MÈTRES	✓	✓	✓	✗
100-200 MÈTRES	✓	✓	✓	✓

DRY NO QUELQUES LIGNES DE NOS MONTRES SONT AXÉES UNIFORMÉMENT SUR LE STYLE ET LE SONT AXÉES UNIFORMÉMENT POUR SURFER OU LA NATAÇON. CELA EST INDICUÉ PAR L'ICÔNE "NO WATER" A L'EAU.

\*RINCEZ LA MONTRE AU SAVON ET À L'EAU APRÈS TOUTE EXPOSITION À L'EAU SALEÉ OU AU SABLE. Remplacez la pile au moins tous les deux ans. Des piles usées ou faibles peuvent dans une montre risquer de couler et de détruire le mouvement de votre montre. Si vous possédez une montre étanche à l'eau, gardez à l'esprit que l'étanchéité s'obtient en utilisant du caoutchouc ou des joints en plastique qui se détériorent dans des conditions normales et diminuent la résistance de votre montre. Ces joints doivent être vérifiés par un bijoutier agréé au moins tous les deux ans pour garantir l'étanchéité à l'eau spécifiée. N'exposez pas la montre à des températures extrêmes (supérieures à 60° C ou 140° F, inférieures à 10° C ou 14° F). Couvrez thermos ou saunas inférieurs. Évitez les chocs extrêmes.

## WARRANTY INFORMATION SUR LA GARANTIE

Nixon offers a limited warranty of defects in materials and workmanship for a period of two (2) years after original purchase from an authorized Nixon dealer. This means that if the materials you bought aren't right or if the watch doesn't work properly, we'll fix it for you, at our option. But, this doesn't mean you can abuse your watch. Drops, bumps, scratches, crystal, watch case, strap, bracelet, loss or theft. You will void your warranty if you open your watch for any reason other than to replace a battery or push in the crown and expose your watch to moisture. Proof of purchase is required for all warranty claims and service requests, so hold onto your receipt. Nixon will not accept a warranty claim or repair request if you have evidence of excessive wear or misuse.

PROBLEMS? Contact your closest Nixon Service Center and we'll do our best to solve your problem. If you're still having a problem, please contact our America, visit our Online Repair Center or call us at (888) 455-9200 from 8 to 5 pacific time, Monday to Thursday, 9 to 5 pacific time Friday, and we'll talk you through a solution or get you a service authorization number. Nixon will not receive service.

NOTE: Your warranty is not void if you do not register your watch.

DES PROBLÈMES? Contactez le Centre de Services Nixon le plus proche et nous ferons le maximum pour résoudre votre problème. Si vous êtes en contact avec un distributeur de Nixon, veuillez nous contacter en ligne ou contactez-nous au (888) 455-9200 du lundi au jeudi de 8 h à 17 h (heure du Pacifique) et le vendredi de 9 h à 17 h (heure du Pacifique); nous vous proposerons une solution ou vous remettrons un numéro d'autorisation de retour. Les montres retournées sans numéro d'autorisation de retour ne seront pas réparées.

REMARQUE : La garantie n'est valable même en cas de non enregistrement de votre montre.

## HOLA.

Acabas de adquirir un reloj NIXON. Bienvenido a NIXON, productos customizados, calidad y durabilidad. Estamos encantado de que hayas escogido uno de nuestros relojes. El hecho de que hayas adquirido un NIXON significa que podrás saber la hora pero quizás no estes familiarizado con todas las funciones de nuestros relojes, si es así lee estas instrucciones. O consigue a un amigo para que se las lea por ti te pueda explicar como va todo.

We're stoked you selected one of our watches. The fact that you bought a NIXON means you can probably tell time, but you may not be familiar with all the doodads and features of our watches. So if you're stuck, read through these instructions. Or get your friends to read them and then they can tell you what's up.



## 2 - DATE MODE

DATE MODE features date in day/date or month/date format

To set the date:  
-Press and hold PUSHER A to enter setting state (year will blink)  
-Press PUSHER C to increase the value & PUSHER D to decrease the value  
-Press PUSHER A to advance through year, month, and day  
-Press PUSHER B to confirm and exit setting state

To peek T2 press PUSHER C, or press and hold to switch to T2 (watch will beep)  
-Switching a row to T2 will also switch that row to Date 2  
-Use the instructions above to set T2

-Press PUSHER A to advance to DATE MODE

## 3 - CHRONOGRAPH MODE

CHRONOGRAPH MODE features count up timer with 1/100th second resolution

To use the CHRONOGRAPH:  
-Press PUSHER C to start when stopped, or stop when running  
-Press and hold PUSHER C to reset when stopped  
-Press PUSHER A to advance to TIMER MODE

## 2 - MODE HEURE

Le MODE HEURE affiche les heures, minutes et secondes sous le format horaire de 12 ou 24 heures

Pour régler l'heure :  
-Maintenez enfoncé le BOUTON-POUSSOIR A pour accéder aux réglages (12/24 H clignotera)  
-Appuyez sur le BOUTON-POUSSOIR C pour augmenter la valeur et sur le BOUTON-POUSSOIR D pour diminuer la valeur  
-Appuyez sur le BOUTON-POUSSOIR A pour parcourir les secondes, heures, minutes, et le son LANCER DE PIÈCE  
-Appuyez sur le BOUTON-POUSSOIR B pour confirmer et quitter le réglage

Pour afficher T2, appuyez sur le BOUTON-POUSSOIR C, ou maintenez-le pour passer à T2 (la montre émettra un bip sonore)  
-Passer à une rangée affiché T2 changera également la date de cette rangée à Date 2  
-Utilisez les instructions ci-dessus pour définir T2

-Appuyez sur le BOUTON-POUSSOIR A pour passer en MODE DATE

## 3 - MODE CHRONOMÈTRE

Le MODE CHRONOMÈTRE affiche une minuterie avec une précision au 1/100e de seconde

Pour utiliser le CHRONOMÈTRE :  
-Appuyez sur le BOUTON-POUSSOIR C pour le démarrer s'il est arrêté, ou pour l'arrêter lorsqu'il fonctionne  
-Appuyez et maintenez enfoncé le BOUTON-POUSSOIR C pour le remettre à zéro lorsqu'il est arrêté  
-Appuyez sur le BOUTON-POUSSOIR A pour passer en MODE MINUTERIE

Pour utiliser d'autres formats de date, appuyez sur le BOUTON-POUSSOIR C, ou maintenez-le pour passer à un autre format (la montre émettra un bip sonore)  
-Utilisez les instructions ci-dessus pour définir T2  
-Le fuseau horaire de la rangée déterminera la date 1 ou 2 de cette rangée

-Appuyez sur le BOUTON-POUSSOIR A pour passer en MODE CHRONOMÈTRE

## 2 - MODO FECHA

El MODO FECHA muestra la fecha en formato día/ fecha o mes/fecha

Para configurar la fecha:  
-Mantenga presionado el PULSADOR A para acceder a los ajustes (el año parpadeará)  
-Presione el PULSADOR C para aumentar el valor y el PULSADOR D para disminuir el valor  
-Presione el PULSADOR A para cambiar entre año, mes y día  
-Presione el PULSADOR B para confirmar y salir de los ajustes

Para consultar otro formato de fecha, presione el BOUTON-POUSSOIR C, o manténgalo presionado para cambiar a otro formato (el reloj emitirá un pitido)  
-Use las instrucciones anteriores para configurar la T2  
-La zona horaria de la fila indicará la Fecha 1 o Fecha 2 de esa fila

-Presione el PULSADOR A para pasar al MODO CRONÓGRAFO

## 3 - MODO CRONÓGRAFO

El MODO CRONÓGRAFO muestra el temporizador ascendente con una resolución en centésimas de segundos

Para utilizar el CRONÓGRAFO:  
-Presione el PULSADOR C para iniciarlo cuando esté detenido o detenerlo cuando esté en marcha  
-Mantenga presionado el PULSADOR C para restablecerlo cuando esté detenido  
-Presione el PULSADOR A para pasar al MODO TEMPORIZADOR

Para utilizar el TEMPORIZADOR:  
-Presione el PULSADOR C para iniciarlo cuando esté detenido o detenerlo cuando esté en marcha  
-Mantenga presionado el PULSADOR C para restablecerlo cuando esté detenido

-Presione el PULSADOR A para pasar al MODO ALARMA

## WILKOMMEN.

Sie haben sich soeben eine NIXON Uhr gekauft. Herzlichen glückwunsch und willkommen auf der NIXON Seite. Hier dreht sich alles um massgeschneiderte produkte, qualität und haltbarkeit. Wir freuen uns, dass sie eine unserer uhren ausgewählt haben. Die tatsache, dass sie eine NIXON gekauft haben. Bedeutet, dass sie vermutlich jetzt jemandem die aktuelle uhrezeit sagen koennen. Aber wahrscheinlich sind sie noch nicht mit all den features und funktionen unserer uhren vertraut. Falls sie also mal nicht mehr weiterkommen, lesen sie sich einfach diese anleitung durch. Oder ihre freunde sollen sie lesen. Dann koennen die ihnen sagen wie's funktioniert.

We're stoked you selected one of our watches. The fact that you bought a NIXON means you can probably tell time, but you may not be familiar with all the doodads and features of our watches. So if you're stuck, read through these instructions. Or get your friends to read them and then they can tell you what's up.



## 3 - CHRONOGRAPH MODE

CHRONOGRAPH MODE features count up timer with 1/100th second resolution

To use the CHRONOGRAPH:  
-Press PUSHER C to start when stopped, or stop when running  
-Press and hold PUSHER C to reset when stopped  
-Press PUSHER A to advance to TIMER MODE

## 2 - MODE CHRONOMÈTRE

Le MODE CHRONOMÈTRE affiche une minuterie avec une précision au 1/100e de seconde

Pour utiliser le CHRONOMÈTRE :  
-Appuyez sur le BOUTON-POUSSOIR C pour le démarrer s'il est arrêté, ou pour l'arrêter lorsqu'il fonctionne  
-Appuyez et maintenez enfoncé le BOUTON-POUSSOIR C pour le remettre à zéro lorsqu'il est arrêté  
-Appuyez sur le BOUTON-POUSSOIR A pour passer en MODE MINUTERIE

Pour utiliser d'autres formats de date, appuyez sur le BOUTON-POUSSOIR C, ou maintenez-le pour passer à un autre format (la montre émettra un bip sonore)  
-Utilisez les instructions ci-dessus pour définir T2  
-Le fuseau horaire de la rangée déterminera la date 1 ou 2 de cette rangée

-Appuyez sur le BOUTON-POUSSOIR A pour passer en MODE CHRONOMÈTRE

## 3 - MODO CRONÓGRAFO

El MODO CRONÓGRAFO muestra el temporizador ascendente con una resolución en centésimas de segundos

Para utilizar el CRONÓGRAFO:  
-Presione el PULSADOR C para iniciarlo cuando esté detenido o detenerlo cuando esté en marcha  
-Mantenga presionado el PULSADOR C para restablecerlo cuando esté detenido  
-Presione el PULSADOR A para pasar al MODO TEMPORIZADOR

Para utilizar el TEMPORIZADOR:  
-Presione el PULSADOR C para iniciarlo cuando esté detenido o detenerlo cuando esté en marcha  
-Mantenga presionado el PULSADOR C para restablecerlo cuando esté detenido

-Presione el PULSADOR A para pasar al MODO ALARMA

## BIENVENUE.

Vous venez d'acheter une montre NIXON! Alors quoi? Bienvenue chez NIXON, où vous ne trouverez que des montres de longue durée et de qualité, faites sur mesure. Nous sommes très heureux que vous ayez choisi une de nos montres. Si vous avez une NIXON, cela veut probablement dire que vous savez lire l'heure, mais vous ne saurez peut-être pas toutes les petites astuces et caractéristiques de nos montres. Alors, si vous ne savez pas quoi faire, jetez donc un coup d'œil au mode d'emploi, ou demandez à un de vos copains de vous le lire afin de vous mettre au jus.

## ニクソンへようこそ

このたびはニクソンウォッチをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。ニクソンウォッチはカスタムメイドにより品質、耐久性を重視しています。恐らくいま皆さんにとって時間を見ることができても、すべての機能や特徴をご理解いただくことは少し困難かもしれません。ご使用前には以下の説明をよくお読みになって、正しくお使いください。



## 4 - TIMER MODE

TIMER MODE features customizable countdown timer at 1 second resolution

To set the TIMER:  
-Press and hold PUSHER A to enter setting state (hours will blink)  
-Press PUSHER C to increase the value & PUSHER D to decrease the value  
-Press PUSHER A to advance through hours, minutes, and seconds  
-Press PUSHER B to confirm and exit setting state

To use the TIMER:  
-Press PUSHER C to start when stopped, or stop when running  
-Press and hold PUSHER C to reset when stopped  
-Press PUSHER A to advance to ALARM MODE

## 4 - MODE MINUTERIE

Le MODE MINUTERIE permet de définir une minuterie réglable avec une résolution de 1 seconde

Pour régler la MINUTERIE :  
-Maintenez enfoncé le BOUTON-POUSSOIR A pour accéder aux réglages (les heures clignoteront)  
-Appuyez sur le BOUTON-POUSSOIR C pour augmenter la valeur et sur le BOUTON-POUSSOIR D pour diminuer la valeur  
-Appuyez sur le BOUTON-POUSSOIR A pour parcourir les heures, les minutes et les secondes  
-Appuyez sur le BOUTON-POUSSOIR B pour confirmer et quitter le réglage

Pour utiliser la MINUTERIE :  
-Appuyez sur le BOUTON-POUSSOIR C pour le démarrer s'il est arrêté, ou pour l'arrêter lorsqu'il fonctionne  
-Appuyez et maintenez enfoncé le BOUTON-POUSSOIR C pour le remettre à zéro lorsqu'il est arrêté  
-Appuyez sur le BOUTON-POUSSOIR A pour passer en MODE ALARME

## 4 - MODO TEMPORIZADOR

El MODO TEMPORIZADOR muestra una cuenta atrás personalizable con una resolución de 1 segundo

Para configurar el TEMPORIZADOR:  
-Mantenga presionado el PULSADOR A para acceder a los ajustes (las horas parpadearán)  
-Presione el PULSADOR C para aumentar el valor y el PULSADOR D para disminuir el valor  
-Presione el PULSADOR A para acceder a horas, minutos y segundos  
-Presione el PULSADOR B para confirmar y salir de los ajustes

Para utilizar el TEMPORIZADOR:  
-Presione el PULSADOR C para iniciarlo cuando esté detenido o detenerlo cuando esté en marcha  
-Mantenga presionado el PULSADOR C para restablecerlo cuando esté detenido

-Presione el PULSADOR A para pasar al MODO ALARMA

IMPORTANT Please refer to the watch case back for your watch's water resistance rating, or our website: nixon.com

## IMPORANTE

Por favor, consulta el dorso de la caja del reloj para verificar el índice de resistencia al agua de tu reloj, o visita nuestro sitio web: nixon.com

## IMPORANTE

Bitte beachten sie die angaben zur wasserfestigkeit ihrer uhr auf der rückseite des uhrgehäuses oder auf unserer internetseite: nixon.com

## IMPORTANT

Reportez-vous à l'arrière du boîtier de la montre pour connaître les caractéristiques d'étanchéité à l'eau de votre montre, ou consultez notre site web: nixon.com

## 重要

時計の耐水圧については、時計の裏蓋に表示されている耐水表示、もしくはニクソンのWEBサイト：WWW.NIXON.COMを参照してください。

## 重要

時計の耐水圧については、時計の裏蓋に表示されている耐水表示、もしくはニクソンのWEBサイト：WWW.NIXON.COMを参照してください。



## 5 - ALARM MODE

ALARM MODE features customizable alarms in both time zones

-Alarm will impact foreground time zone for corresponding row

To set the ALARM:  
-Press and hold PUSHER A to enter setting state (hours will blink)  
-Press PUSHER C to increase the value & PUSHER D to decrease the value  
-Press PUSHER A to advance from hours to minutes  
-Press PUSHER B to confirm and exit setting state

-Press PUSHER C to toggle Alarm ON / OFF  
M indicates Alarm is ON

-Press and hold PUSHER C to toggle hourly chime ON / OFF (top row only)  
M indicates hourly chime is ON

-Press PUSHER A to return to TIME MODE

## 5 - MODE ALARME

Le MODE ALARME vous permet de définir des alarmes personnalisables dans les deux fuseaux horaires

-L'alarme déterminera le fuseau horaire défini pour la rangée correspondante

Pour régler l'ALARME :  
-Maintenez enfoncé le BOUTON-POUSSOIR A pour accéder aux réglages (les heures clignoteront)  
-Appuyez sur le BOUTON-POUSSOIR C pour augmenter la valeur et sur le BOUTON-POUSSOIR D pour diminuer la valeur  
-Appuyez sur le BOUTON-POUSSOIR A pour accéder aux heures, les minutes et les secondes  
-Appuyez sur le BOUTON-POUSSOIR B pour confirmer et quitter le réglage

-Appuyez sur le BOUTON-POUSSOIR C pour ACTIVER/DESACTIVER l'alarme M indique que l'alarme est ACTIVÉE

-Appuyez sur le BOUTON-POUSSOIR C pour ACTIVER/DESACTIVER la sonnerie horaire (rangée supérieure uniquement) M indique que la sonnerie horaire est ACTIVÉE

-Appuyez sur le BOUTON-POUSSOIR A pour passer en MODE HEURE

## 5 - MODO ALARMA

El MODO ALARMA muestra alarmas personalizables en ambas zonas horarias

-La alarma afectará a la zona horaria principal de la fila correspondiente

Para configurar la ALARMA:  
-Mantenga presionado el PULSADOR A para acceder a los ajustes (las horas parpadearán)  
-Presione el PULSADOR C para aumentar el valor y el PULSADOR D para disminuir el valor  
-Presione el PULSADOR A para pasar de las horas a los minutos  
-Presione el PULSADOR B para confirmar y salir de los ajustes

-Presione el PULSADOR C para ACTIVAR/DESACTIVAR la alarma M indica que la Alarma está ACTIVADA

-Mantenga presionado



## 特長

Modulo digital LCD personalizzato con due cicli di funzioni indipendenti. As funzioni includono a hora del dia con o horario de 12/24 h, di/datos con calendario automatico até 2099, condigrafo con resolução de 1/100 segundos, temporizador, alarme e retroiluminación. E.L.A disposición de eñes permite a visualización simultánea de dos eñes.

Prima o BOTÃO A ou o BOTÃO B para percorrer os modos nas respectivas linhas na sequência seguinte:

HORA, DATA, CRONOGRÁFO, TEMPORIZADOR, ALARME.

Prima os BOTÕES A e C em simultâneo para CARA OU COROA
-O som pode ser Ativado/Desativado no estado de configuração do Modo Hora

Prima os BOTÕES B e D em simultâneo para LUZ

### NOTAS IMPORTANTES:

-As instruções que se seguem aplicam-se ao ciclo de funções da linha superior. As mesmas instruções aplicam-se à linha inferior, utilizando os botões inferiores.
-H1/H2 na linha superior serão sempre equivalentes a H1/H2 na linha inferior.

## 特徴

独立デュアルモード切替機能搭載のカスタム印デザインスケジュール、時刻（12 / 24時間制）、曜日/日付、2099年までの自動カレンダー、ストップウォッチ（精度1/100秒）、タイマー、アラーム、且バックライトなどの機能を備えています。2つの機能を同時に表示できるデュアルディスプレイアートを採用しています。

プッシュヤーAまたはプッシューBを押すと、次の順番で各別のモードが切り替わります。
-プッシューCを押すと値が増加し、プッシューDを押すと値が減少します。
-プッシューAを押すと、秒、時、分、コンテスタウトのモードに選択できます。
-プッシューBを押して設定を確定し、設定状態を解除します。

コントスには、プッシューAとプッシューCを同時に押します。
-プッシューCを押すと、時刻モードの設定状態が切り替えることができます。
-プッシューAを押すと、時刻モードの既定状態に戻ります。

ライトを点灯するには、プッシューBとプッシューDを同時に押します。

重要
一次の説明は、上の列のモードを切り替えるためのものです。下の列には、下部のプッシューを使用して同じ手順を行います。Ⓜは、時間がオンである列T1 / T2に、右下の列のT1 / T2に相当します。

## 功能特性

具有双独立模式切换的定制式 LCD 模块。功能包括：当地时间（12/24 小时格式）、日期（到 2099 年的自动日历）、计时器（1/100 秒精度）、定时器、闹铃和 EL 背光。显示布局允许同时显示任意两个功能。

按 A 按钮或 B 按钮以在各自行中按以下顺序进入各模式：

时间、日期、计时器、定时器、闹铃

同时按 A 按钮和 B 按钮可进行硬切换
-在时间模式设置状态下声音可以打开/关闭

同时按 B 按钮和 D 按钮可点亮背光

重要事项：
-以下说明适用于第一行的模式循环，相同说明也适用于第二行（使用下方按钮）
-第一行的第一时段(第二时段)始终等于第二行的第一时段(第二时段)。

## 功能特性

具有双独立模式切换的定制式 LCD 模块。功能包括：当地时间（12/24 小时格式）、日期（到 2099 年的自动日历）、计时器（1/100 秒精度）、定时器、闹铃和 EL 背光。显示器的配置可同时显示任两个功能。

按 A 按钮或 B 按钮以在各自行中按以下顺序进入各模式：

时间、日期、计时器、定时器、闹铃

同时按 A 按钮和 B 按钮可进行硬切换
-在时间模式设置状态下声音可以打开/关闭

同时按 B 按钮和 D 按钮可点亮背光

重要事项：
-以下说明适用于第一行的模式循环，相同说明也适用于第二行（使用下方按钮）
-第一行的第一时段(第二时段)始终等于第二行的第一时段(第二时段)。

## 功能

附独立模式切换的客製化 LCD 模块。功能包括 12/24 小时制的时间显示、星期日期、直至 2099 年的自动日历、精度为 1/100 秒的计时码数、计时器、闹铃和 EL 背光。显示器的配置可同时显示任两种功能。

按「推扭 A」或「推扭 B」可依序在相應的行之上切换不同模式，顺序如下：

時間、日期、計時碼錶、計時器、鬧鈴

同時按「推扭 A」和「推扭 C」可開啟/關閉功能，可在「時間模式」設定狀態中開啟/關閉音效

同時按「推扭 B」和「推扭 D」可開啟/關閉燈光

重要備註：
-以下說明適用於上述的模式循環，使用下方推扭時，同樣的說明同樣適用於下方。
-上方排 T1 / T2 與下方排的 T1 / T2 會一直保持相同。

## 기능

부獨立獨立模式切换의客製化 LCD 模块。功能包括 12/24 小时制的时间显示、星期日期、直至 2099 年的自动日历、精度为 1/100 秒的计时码数、计时器、闹铃和 EL 背光。显示器的配置可同时显示任两种功能。

按「推扭 A」或「推扭 B」可依序在相應的行之上切换不同模式，顺序如下：

時間、日期、計時碼錶、計時器、鬧鈴

同時按「推扭 A」和「推扭 C」可開啟/關閉功能，可在「時間模式」設定狀態中開啟/關閉音效

同時按「推扭 B」和「推扭 D」可開啟/關閉燈光

重要備註：
-以下說明適用於上述的模式循環，使用下方推扭時，同樣的說明同樣適用於下方。
-上方排 T1 / T2 與下方排的 T1 / T2 會一直保持相同。

## 기능

부일 독립 모드 프로그 포함된 사용자 정의 디지털 LCD 모듈. 12시간 또는 24시간 형식으로 시간 표시, 2099년까지 자동 달력으로 요일/날짜 표시, 0.01초 정밀도 1/100초 타이머, 알람, 및 백라이트 기능을 제공합니다. 디스플레이 레이아웃에 두 가지 기능을 동시에 표시할 수 있습니다.

푸시 A 또는 푸시 B를 눌러 다음의 순서대로 해당 행의 모드 순환합니다.
- 푸시 A를 누르면 푸시 C를 누르고, 값을 낮추려면 푸시 D를 누릅니다.
- 푸시 A를 누른 후 시, 분, 초가 차례로 나타납니다.
- 푸시 B를 누르면 설정 상태를 완료하고 종료합니다.

- T2를 확인하려면 푸시 C를 누르고, T2로 전환하려면 푸시 C를 길게 누릅니다(시계에서 백 소리가 난).
- 행을 T2로 전환하면 그 행의 날짜 2로 전환합니다.
- T2를 설정하려면 위의 지침을 이용하십시오.

- 푸시 A를 누르면 날짜 모드가 됩니다.

중요 참고 사항:
- 상단 행의 모드 푸르에는 다음 지침이 적용됩니다. 하단 행에도 동일한 지침이 적용되며, 하단 푸시를 이용합니다.
- 상단 행의 T1 / T2는 하단 행의 T1 / T2와 항상 동일합니다.

## 1 - MODO HORA

О МОДО ХОРА визуализаc horas, minutos e segundos no formato de 12 ou 24 horas

Para acertar a hora:

-Prima continuamente o BOTÃO A para aceder ao estado de configuração (12/24 h começará a piscar)
-Prima o BOTÃO C para aumentar o valor e o BOTÃO D para diminuir o valor
-Prima o BOTÃO A para percorrer os segundos, horas, minutos e som da CARA OU COROA
-Prima o BOTÃO B para confirmar e sair do estado de configuração

-Para espresitar a H2, prima o BOTÃO C ou prima continuamente para mudar para a H2 (o relógio emite um som)

-Mudar uma linha para a H2 também irá mudar essa linha para a Activa 2

-Utilize as instruções acima para configurar a H2

-Prima o BOTÃO A para avançar para o MODO DATA

## 1 - 時刻モード

時刻モードは、時、分、秒を12時間制または24時間制で表示します。

時刻の設定方法:

-プッシューAを長押しして設定モードに入ります(12 / 24時間制が選択し始めます)
-プッシューCを押すと値が増加し、プッシューDを押すと値が減少します。
-プッシューAを押すと、秒、時、分、コンテスタウトのモードに選択できます。
-プッシューBを押して設定を確定し、設定状態を解除します。

-T2を一時的に表示するには、プッシューCを押します。T2に切り替えるには、プッシューCを長押しします(時計のピープ音が鳴ります)
-列の表示をT2に切り替えますと、その行の日付も日付に切り替わります。
-上述の手順に従ってT2を設定します。

-プッシューAを押すと、日付モードになります

## 2 - MODO DATA

О МОДО ДАТА визуализаc a data no formato dia/dia ou mês/data

Para acertar a data:

-Prima continuamente o BOTÃO A para aceder ao estado de configuração (o ano começará a piscar)
-Prima o BOTÃO C para aumentar o valor e o BOTÃO D para diminuir o valor
-Prima o BOTÃO A para avançar ao longo do ano, mês e dia
-Prima o BOTÃO B para confirmar e sair do estado de configuração

-Para espresitar outro formato de data, prima o BOTÃO C ou prima continuamente para mudar para outro formato (o relógio emite um som)

-Mudar as configurações de data para configurar a H2
-O fuso horário da linha irá ditar a data 1 ou 2 para essa linha

-Prima o BOTÃO A para avançar para o MODO CRONOGRÁFO

## 2 - 日付モード

日付モードは、曜日/日付形式または月/日形式で日付を表示します。

日付の設定方法:

-プッシューAを長押しして設定モードに入ります(年が選択し始めます)
-プッシューCを押すと値が増加し、プッシューDを押すと値が減少します。
-プッシューAを押すと、年、月、日の順に選択できます。
-プッシューBを押して設定を確定し、設定状態を解除します。

-他の日付形式を一時的に表示するには、プッシューCを押します。他の日付形式に切り替えるには、プッシューCを長押しします(時計のピープ音が鳴ります)
-他の日付形式に従ってT2を設定します。
-行の日付または日付の表示は、その行のタイムゾーンに基づきます

-プッシューAを押すと、ストップウォッチモードになります。

## 3 - MODO CRONOGRÁFO

О МОДО КРОНОГРАФО apresenta o temporizador com contagem crescente com uma resolução de 1/100 segundos

Para utilizar o CRONOGRÁFO:

-Prima o BOTÃO C para iniciar quando estiver parado, ou parar quando estiver em funcionamento

-Prima continuamente o BOTÃO A para reiniciar quando estiver parado

-Prima o BOTÃO A para avançar para o MODO TEMPORIZADOR

## 3 - ストップウォッチモード

ストップウォッチモードは、精度1/100秒でタイマーが分かつアップです。

ストップウォッチの使用法:

-タイマーの作動 / 停止には、プッシューAを押します。
-リセットするには、停止時にプッシューCを長押しします。

-プッシューAを押すと、タイマーモードになります

## 3 - ストップウォッチモード

ストップウォッチモードは、精度1/100秒でタイマーが分かつアップです。

ストップウォッチの使用法:

-タイマーの作動 / 停止には、プッシューAを押します。
-リセットするには、停止時にプッシューCを長押しします。

-プッシューAを押すと、タイマーモードになります

## 3 - 計時器模式

計時器模式具有精度为 1/100 秒的递增式计时器

使用计时器:

-按 C 按钮可在停止时启动，或在运行时停止。
-按 C 按钮可在停止时重置

-按 A 按钮可进入闹铃模式

## 3 - 計時器模式

計時器模式具有精度为 1/100 秒的递增式计时器

使用计时器:

-按 C 按钮可在停止时启动，或在运行时停止。
-按 C 按钮可在停止时重置

-按 A 按钮可进入闹铃模式

## 3 - 計時碼錶模式

「計時碼錶模式」會計算總計時時間，精確度達 1/100 秒。

若要使用計時碼錶：

-按「推扭 A」可進入設定狀態(小時會開始閃爍)
-按「推扭 C」可在計時碼錶停止時開始計時，或在計時時停止。
-按「推扭 C」可在停止時重設時間

-按「推扭 A」可切換至「計時器模式」

## 3 - 計時碼錶模式

「計時碼錶模式」會計算總計時時間，精確度達 1/100 秒。

若要使用計時碼錶：

-按「推扭 A」可進入設定狀態(小時會開始閃爍)
-按「推扭 C」可在計時碼錶停止時開始計時，或在計時時停止。
-按「推扭 C」可在停止時重設時間

-按「推扭 A」可切換至「計時器模式」

## 3 - 크로노그래프 모드

크로노그래프 모드에서는 0.01초까지 측정하는 카운트다운 타이머를 사용할 수 있습니다.

타이머를 설정하는 방법:

- 푸시 A를 길게 눌러 설정 상태로 진입합니다. 시간이 정지됩니다.
- 값을 낮추려면 푸시 C를 누르고, 값을 낮추려면 푸시 D를 누릅니다.
- 푸시 A를 누른 후 시, 분, 초가 차례로 나타납니다.
- 푸시 B를 누르면 설정 상태를 완료하고 종료합니다.

- T2를 확인하려면 푸시 C를 누르고, T2로 전환하려면 푸시 C를 길게 누릅니다(시계에서 백 소리가 난).
- T2를 설정하려면 위의 지침을 이용하십시오.
- 행의 시간대가 그 행의 날짜 1 또는 2를 지정합니다.

- 푸시 A를 누르면 크로노그래프 모드가 됩니다.

## 3 - 計時碼錶模式

「計時碼錶模式」會計算總計時時間，精確度達 1/100 秒。

若要使用計時碼錶：

-按「推扭 A」可進入設定狀態(小時會開始閃爍)
-按「推扭 C」可在計時碼錶停止時開始計時，或在計時時停止。
-按「推扭 C」可在停止時重設時間

-按「推扭 A」可切換至「計時器模式」

## 3 - 크로노그래프 모드

크로노그래프 모드에서는 0.01초까지 측정하는 카운트다운 타이머를 사용할 수 있습니다.

타이머를 설정하는 방법:

- 푸시 A를 길게 눌러 설정 상태로 진입합니다. 시간이 정지됩니다.
- 값을 낮추려면 푸시 C를 누르고, 값을 낮추려면 푸시 D를 누릅니다.
- 푸시 A를 누른 후 시, 분, 초가 차례로 나타납니다.
- 푸시 B를 누르면 설정 상태를 완료하고 종료합니다.

- T2를 확인하려면 푸시 C를 누르고, T2로 전환하려면 푸시 C를 길게 누릅니다(시계에서 백 소리가 난).
- T2를 설정하려면 위의 지침을 이용하십시오.
- 행의 시간대가 그 행의 날짜 1 또는 2를 지정합니다.

- 푸시 A를 누르면 크로노그래프 모드가 됩니다.

## 3 - 크로노그래프 모드

크로노그래프 모드에서는 0.01초까지 측정하는 카운트다운 타이머를 사용할 수 있습니다.

타이머를 설정하는 방법:

- 푸시 A를 길게 눌러 설정 상태로 진입합니다. 시간이 정지됩니다.
- 값을 낮추려면 푸시 C를 누르고, 값을 낮추려면 푸시 D를 누릅니다.
- 푸시 A를 누른 후 시, 분, 초가 차례로 나타납니다.
- 푸시 B를 누르면 설정 상태를 완료하고 종료합니다.

- T2를 확인하려면 푸시 C를 누르고, T2로 전환하려면 푸시 C를 길게 누릅니다(시계에서 백 소리가 난).
- T2를 설정하려면 위의 지침을 이용하십시오.
- 행의 시간대가 그 행의 날짜 1 또는 2를 지정합니다.

- 푸시 A를 누르면 크로노그래프 모드가 됩니다.

## 특성

## 1 - MODO HORA

О МОДО ХОРА визуализаc horas, minutos e segundos no formato de 12 ou 24 horas

Para acertar a hora:

-Prima continuamente o BOTÃO A para aceder ao estado de configuração (12/24 h começará a piscar)
-Prima o BOTÃO C para aumentar o valor e o BOTÃO D para diminuir o valor
-Prima o BOTÃO A para percorrer os segundos, horas, minutos e som da CARA OU COROA
-Prima o BOTÃO B para confirmar e sair do estado de configuração

-Para espresitar a H2, prima o BOTÃO C ou prima continuamente para mudar para a H2 (o relógio emite um som)

-Mudar uma linha para a H2 também irá mudar essa linha para a Activa 2

-Utilize as instruções acima para configurar a H2

-Prima o BOTÃO A para avançar para o MODO DATA

## 1 - 時刻モード

時刻モードは、時、分、秒を12時間制または24時間制で表示します。

時刻の設定方法:

-プッシューAを長押しして設定モードに入ります(12 / 24時間制が選択し始めます)
-プッシューCを押すと値が増加し、プッシューDを押すと値が減少します。
-プッシューAを押すと、秒、時、分、コンテスタウトのモードに選択できます。
-プッシューBを押して設定を確定し、設定状態を解除します。

-T2を一時的に表示するには、プッシューCを押します。T2に切り替えるには、プッシューCを長押しします(時計のピープ音が鳴ります)
-列の表示をT2に切り替えますと、その行の日付も日付に切り替わります。
-上述の手順に従ってT2を設定します。

-プッシューAを押すと、日付モードになります

## 1 - 時間模式

時間模式显示时、分、秒，以 12 或 24 小时格式显示

设置时间:

-按 A 按钮进入设置状态（“12/24 HR” 将开始闪烁）
-按 A 按钮增加或按 B 按钮减小值
-按 A 按钮依次增大小时、时、分钟和闹铃声音
-按 B 按钮确认设置并退出设置状态

-若要查看第二时段，请按 C 按钮，或按住按钮切换到第二时段（手表会发出哔声）
-将某一行切换为第二时段也会将该行切换为日期 2
-使用上述说明设置第二时段

-按 A 按钮进入日期模式

## 1 - 時間模式

時間模式會以 12 或 24 小時格式顯示小時、分鐘和秒數。

若要設定時間：

-按「推扭 A」可進入設定狀態(12/24 小時會開始閃爍)
-按「推扭 C」可增加值；按「推扭 D」則可減少值
-按「推扭 A」可依序前往設定秒、小時、分鐘，以及鬧鐘/鬧鈴音效

-按「推扭 B」可確認並離開設定狀態

-若要查看 T2，請按「推扭 C」，或是按住「推扭 C」以切换到 T2（手錶會發出嗶聲）
-依樣一併切換到 T2 時，也會將該切換功能為日期 1 或 2

-將上述說明設定 T2

-按「推扭 A」可切換至「日期模式」

## 2 - MODO DATA

О МОДО ДАТА визуализаc a data no formato dia/dia ou mês/data

Para acertar a data:

-Prima continuamente o BOTÃO A para aceder ao estado de configuração (o ano começará a piscar)
-Prima o BOTÃO C para aumentar o valor e o BOTÃO D para diminuir o valor
-Prima o BOTÃO A para avançar ao longo do ano, mês e dia
-Prima o BOTÃO B para confirmar e sair do estado de configuração

-Para espresitar outro formato de data, prima o BOTÃO C ou prima continuamente para mudar para outro formato (o relógio emite um som)

-Mudar as configurações de data para configurar a H2
-O fuso horário da linha irá ditar a data 1 ou 2 para essa linha

-Prima o BOTÃO A para avançar para o MODO CRONOGRÁFO

## 2 - 日付モード

日付モードは、曜日/日付形式または月/日形式で日付を表示します。

日付の設定方法:

-プッシューAを長押しして設定モードに入ります(年が選択し始めます)
-プッシューCを押すと値が増加し、プッシューDを押すと値が減少します。
-プッシューAを押すと、年、月、日の順に選択できます。
-プッシューBを押して設定を確定し、設定状態を解除します。

-他の日付形式を一時的に表示するには、プッシューCを押します。他の日付形式に切り替えるには、プッシューCを長押しします(時計のピープ音が鳴ります)
-他の日付形式に従ってT2を設定します。
-行の日付または日付の表示は、その行のタイムゾーンに基づきます

-プッシューAを押すと、ストップウォッチモードになります。

## 2 - 日期模式

日期模式以星期日或月份/日期格式显示日期

设置日期:

-按 A 按钮进入设置状态（年份将开始闪烁）
-按 A 按钮增加或按 B 按钮减小值
-按 A 按钮可依次进入年、月和星期
-按 B 按钮确认设置并退出设置状态

-若要查看其他日期格式，请按 C 按钮，或按住按钮切换到其他格式（手表会发出哔声）
-使用上述说明设置第二时段
-该行的时段将指示显示日期 1 或日期 2

-按 A 按钮可进入日期模式

## 2 - 日期模式

日期模式會以「星期/日期」或「月份/日期」格式來顯示日期。

若要設定日期：

-按「推扭 A」可進入設定狀態(年份會開始閃爍)
-按「推扭 C」可增加值；按「推扭 D」則可減少值
-按「推扭 A」可依序前往設定年份、月份以及日期

-按「推扭 B」可確認並離開設定狀態

-若要查看其他日期格式，請按「推扭 C」，或是按住「推扭 C」以切换到其他格式（手錶會發出嗶聲）
-依樣一併切換到 T2
-該排的時區會顯示選擇開關的為日期 1 或 2

-按「推扭 A」可切換至「日期模式」

## 1 - โหมดเมือง

โหมดเมืองจะแสดงเวลาของพื้นที่บ้าน และงาน ในรูปแบบ 12 หรือ 24 ชั่วโมง

วิธีตั้งค่า:

- กดปุ่ม A เพื่อเข้าโหมดตั้งค่าการตั้งค่า (ตัวเลข 12/24 ชั่วโมง จะกะพริบ)

- กดปุ่ม C เพื่อเพิ่มค่า และกดปุ่ม D เพื่อลดค่า

- กดปุ่ม A เพื่อเปลี่ยนค่าวันที่ ชั่วโมง นาที และเดือนที่ใหม่

- กดปุ่ม B เพื่อยืนยันและออกจากโหมดตั้งค่า

- กดปุ่ม C เพื่อเลือกวันที่ 2 (T2) ซึ่งจะกะพริบค่าวันที่เมื่อเลือกโหมดเวลา T2 (เข้าใช้งานโหมดเมือง)

- กดปุ่ม B เพื่อเปลี่ยนโหมดเมืองเป็นโหมดเมืองปกติ หรือกดปุ่ม 2 หรือ T2

- กดปุ่ม A เพื่อเข้าสู่โหมดอื่น